

V Bruseli 16. septembra 2021  
(OR. en)

11717/21

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2021/0019(COD)**

---

**CODEC 1203  
AGRILEG 189  
SEMENCES 38  
AGRI 409  
PE 91**

## **INFORMAČNÁ POZNÁMKA**

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Generálny sekretariát Rady                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Komu:    | Výbor stálych predstaviteľov/Rada                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Predmet: | Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o predĺžení trvania účinku práv Spoločenstva k odrodám rastlín v prípade druhu špargľa a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny<br>– výsledok prvého čítania v Európskom parlamente<br>(Štrasburg, 13. až 16. septembra 2021) |

## **I. ÚVOD**

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup<sup>1</sup> sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto spise v prvom čítaní.

Predseda Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka Norbert LINS (PPE, DE) predložil v tejto súvislosti v mene uvedeného výboru k návrhu nariadenia kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh 1). O tomto pozmeňujúcom návrhu sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda. Neboli predložené žiadne iné pozmeňujúce návrhy.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

## II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 13. septembra 2021 prijalo kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh 1) k uvedenému návrhu nariadenia. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení zo 14. septembra 2021 uvedenom v prílohe k tejto poznámke<sup>2</sup>.

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná túto pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by bol potom prijatý v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

---

---

<sup>2</sup> V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny oproti návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú vyznačené *tučnou kurzívou*. Znak „■“ označuje vypustený text.

**P9\_TA(2021)0363**

**Práva Spoločenstva k odrodám rastlín: predĺženie trvania účinku v prípade niektorých odrôd \*\*\*I**

**Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. septembra 2021 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o predĺžení trvania účinku práv Spoločenstva k odrodám rastlín v prípade druhu špargľa a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny (COM(2021)0036 – C9-0010/2021 – 2021/0019(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2021)0036),
- so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 118 prvý odsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0010/2021),
- so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 24. marca 2021<sup>3</sup>,
- so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 74 ods. 4 rokovacieho poriadku a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste zo 14. júla 2021, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A9-0171/2021),

---

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ C 220, 9.6.2021, s. 86.

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

**Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 14. septembra 2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/... o predĺžení trvania účinku práv Spoločenstva k odrodám rastlín v prípade *odrôd* druhu *Asparagus officinalis* L. a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 118 prvý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>1</sup>,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 220, 9.6.2021, s. 86.

<sup>2</sup> Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. septembra 2021.

keďže:

- (1) Technické ťažkosti pri šľachtení, ktoré sú spôsobené zložitým genetickým pôvodom alebo pomalou alebo technicky komplikovanou reprodukciou druhu *Asparagus officinalis* L. a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny, je potrebné riešiť prostredníctvom investícií do činností výskumu a vývoja. Po udelení ochrany práv k odrodám rastlín uvedeným druhom a uvedeným skupinám druhov trvá niekoľko rokov, kým sa rastliny rozmnožia a kým sa vybudujú ich dostatočne veľké zásoby na to, aby vygenerovali primeraný príjem. Čas, počas ktorého dokáže nositeľ práv k odrodám rastlín generovať príjem na základe danej ochrany, je preto ■ obmedzený. V záujme podpory investícií do výskumu a vývoja ■ odrôd **týchto druhov** a týchto skupín druhov je potrebné predĺžiť trvanie ochrany práv k odrodám rastlín a **stimulovať** šľachtiteľské činnosti s cieľom vyvinúť nové odrody, ktoré budú **uspokojovať** potreby poľnohospodárov a spotrebiteľov a riešiť vplyv zmeny klímy. Tieto investície si na dosiahnutie ziskovosti vyžadujú **viac času** než prevažná väčšina iných druhov, napríklad poľnohospodárskych plodín, ktoré majú často kratšiu životnosť a väčší a širší okruh spotrebiteľov.
- (2) Uvedenie nových odrôd druhov *Asparagus officinalis* L. a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny na trh a ich prienik na trh si vyžaduje **viac času**, aby bola uvedená nová odroda **zisková, než je tomu v prípade iných druhov**, keďže zo skúseností vyplýva, že takéto nové odrody preukážu svoju komerčnú hodnotu až v dlhodobom horizonte. Z týchto dôvodov je primeraná náhrada takýchto investícií do výskumu a vývoja možná len v pomerne neskorom štádiu ochrany týchto druhov a týchto skupín druhov v porovnaní s ■ inými **druhmi**.

- (3) *Nariadením Rady (ES) č. 2100/94<sup>4</sup> sa ustanovuje systém práv Spoločenstva k odrodám rastlín ako jediná a výhradná forma práv priemyselného vlastníctva Spoločenstva pre rastlinné odrody. V súlade s článkom 19 ods. 1 uvedeného nariadenia účinok práv Spoločenstva k odrodám rastlín má trvať do konca dvadsiateho piateho kalendárneho roka alebo v prípade odrôd viniča a stromov do konca tridsiateho kalendárneho roka po roku udelenia práv.*
- (4) V záujme vytvorenia právneho prostredia, ktoré prispeje k dosiahnutiu spravodlivej náhrady, je vhodné predĺžiť trvanie účinku práv Spoločenstva k odrodám rastlín v prípade **odrôd** druhu *Asparagus officinalis* L. a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny o ďalších päť rokov. ***Uvedené predĺženie by sa malo uplatňovať na práva udelené pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, v deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom.***
- (5) Z dôvodov konzistentnosti by sa toto predĺženie malo uplatňovať na všetky práva Spoločenstva k odrodám rastlín v prípade **odrôd** druhu *Asparagus officinalis* L. a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny.
- (6) Uvedené obdobie predĺženia by sa malo skrátiť, ak by boli vnútroštátne vlastnícke práva **pre** uvedené druhy udelené v danom členskom štáte skôr než práva k odrodám rastlín v rámci Spoločenstva, a umožnili by tým šľachtiteľom využívať ich odrody,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

---

<sup>4</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach Spoločenstva k odrodám rastlín (Ú. v. ES L 227, 1.9.1994, s. 1).

## Článok 1

### *Predĺženie trvania účinku práv Spoločenstva k odrodám rastlín*

1. *Trvanie účinku práv Spoločenstva k odrodám rastlín, ako sa stanovuje v článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2100/94, sa pre odrody druhu *Asparagus officinalis* L. a skupín druhov cibulky kvetov, drobné ovocie na drevinách a okrasné dreviny predlžuje o päť rokov.*
2. *Odsekom 1 tohto článku nie je dotknutý článok 116 ods. 4 štvrtá zarážka* nariadenia (ES) č. 2100/94.

## Článok 2

### *Skrátenie predĺženia trvania účinku*

*Pre odrody, ktorým bolo udelené jedno alebo viacero vnútroštátnych práv k odrodám rastlín ešte pred udelením práva Spoločenstva k odrodám rastlín, ale na ktoré sa článok 116 ods. 4 štvrtá zarážka nariadenia (ES) č. 2100/94 neuplatňuje, sa predĺženie trvania uvedené v článku 1 tohto nariadenia skraca o najdlhšie obdobie v celých kalendárnych rokoch, počas ktorého bolo každé udelené vnútroštátne právo alebo práva k odrodám rastlín v členskom štáte účinné vo vzťahu k tej istej odrode ešte pred udelením práv Spoločenstva k odrodám.*

**Článok 3**  
**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**I**

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Európsky parlament*  
*predseda*

*Za Radu*  
*predseda*

---